



Climate Change & NWT Communities

The Climate Change Resolutions of the NWT Association of Communities
as translated into six different languages.



South Slavey

2011-04 Kadi Gúlīi Agodande Méh Hída

DI KAODANDEH T'ÁH kadi gúlīi agodande, di Góhdli Ndee zhie, Canada
öts'ç ôkii heli há ôt'e;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH di ndéh tené ts'îæõné t'áh, di Góhdli Ndee
zhie gúlīi agodande yédedíi gha;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH di NWT zhie kôtah yágóla hésñi kadi gúlīi
agodande ghágenda;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH Kadi Gúlīi Agodande Méh Hída, ekúhét'ii
mek'eh naets'enedô, ekúzhée zôh hénidé;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH meghô eáeh eghálaeda gonezû deghaodedhi
gha;

EZHI T'ÁH KAGÓT'É TS'ENÍDHÉ di NWT Association of Communities
góts'edi, Kadi Gúlīi Agodande Méh Hída, ezhi gha mek'çê agot'i gha
yati ts'etsî;

2011-04-A Kadi Dágondí Hesñi Meghô Yati K'éts'endí

DI KAODANDEH yundaa di NWT zhie, kadi gúlīi agodande edágondí
mek'éodejô gha, yundée kadi edagøit'ée edáondíi meghô duh ek'éodújô;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH yundée edagøit'ée, duh kadi gúlīi agodande
t'áh edágondíi hésñi, meghô ek'éodejô gha kéodendi híle;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH duh kadi gúlīi agodande gháts'enda t'áh,
yundaa gogha medaxáde agot'i hítsi gha, kaondíi hénidé yundaa
edágondí gha hésñi mek'eodújá gha;

EZHI T'ÁH KAGÓT'É TS'ENÍDHÉ di NWT Association of Communities
héts'edi, azhõô Góhdli Ndee zhie, Federal Government gots'ç soomba,
di Environment Canada dülée seogelete.



2011-04-B Ahsíi Ndáet'íi K'ets'eneta

DI KAODANDEH di ahsíi ndáet'íi k'ets'eneta Góhdli Ndee zhíe, soomba åô káts'eneta gha kéodendi híle;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH nda kõtah yágóla, dué di ahsíi ndáet'íi k'ets'eneta hogenidhi;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH t'azô kõtah góndáet'íi, di ahsíi ndáet'íi k'ets'eneta agele kó meghô ek'éodújô híle, gots'êh meghô edatå'é hésñî náts'endi gha góæô;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH university héts'edi, nahe t'áh kaondíi gúlîi híle t'áh, jôh gothââ ahsíi ndáet'íi k'ets'eneta megondie azhõô ndé ke ageæî;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH di Climate Change and Communities Forum 2011 héts'edi, di há see atthe kõtah yágóla yeghô åégehdé, kaondíi hénidé, azhíi ghágenda yeogñæá gha goghagötth'e;

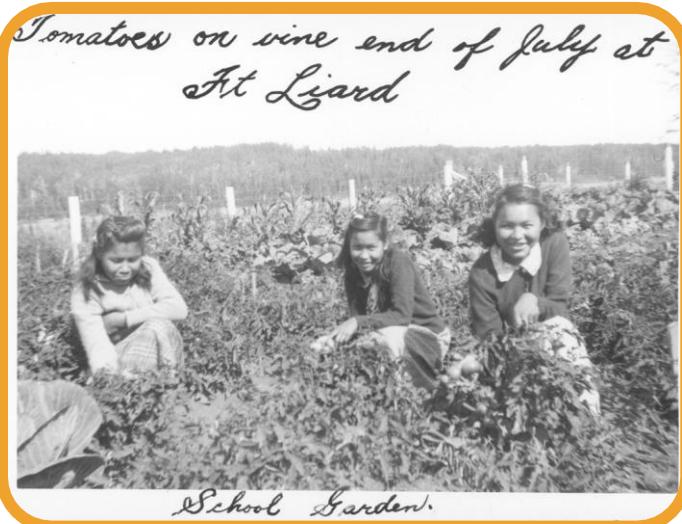
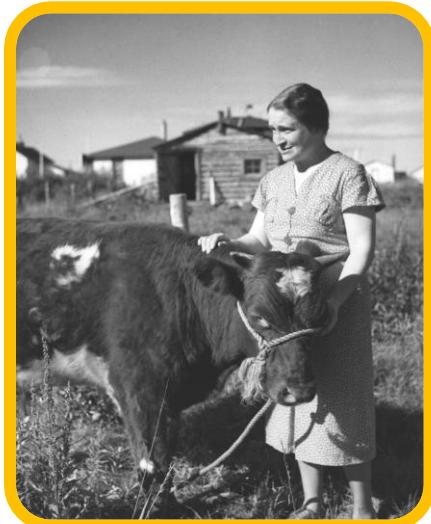
EZHI T'ÁH KAGÓT'É TS'ENÍDHÉ di NWT Association of Communities héts'edi, soomba gogha nízha hésñî, gonezû yek'é k'eogiûæá gha;

EZHI GOTHÂÂ di Aurora Research Institute héts'edi, azhõô kõtah yágóla gots'êh NWT Association of Communities héts'edi, meghô hot'á híle, di meghô edatå'é gotââ aonde genîdhê;

EZHI GOTHÂÂ di Aurora Research Institute héts'edi, azhõô Nahendéh zhíe kõtah yágóla goodêh híle, gedi;

GOTS'ÊH AZHÕÔ GOT'ÁH CHU di NWT Association of Communities héts'edi, amíi gots'ádadendi góh eghálagidé hésñî, di ahsíi ndáet'íi k'ets'eneta gogha seniogñæá hésñî, kõtah yágóla azhíi genîdhê méh thela gha;

EZHI GOTHÂÂ di kõtah yágóla hésñî ahsíi ndáet'íi k'egeneta keh góh eghálagidé gha.





2011-04-C Edáondíi Gúlíi Agots'ele Gots'êh Kôtah Edágót'ée Honîdhê

DI KAODANDEH kôtah yágóla 1/3 holí, di kadi gúlíi agodande yegha ts'atáa niogñæa;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH di Adaptation Plans and Hazard Mapping héts'edi, di kôtah yágóla gogha nechá aot'é t'áh yeghálagiundá;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH di Adaptation Plans and Hazard Mapping héts'edi, edî há di kaondíi ahsíi yahúâé hésñî k'eogedezhô, meghô hot'á híle edî chuu goodêh híle;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH di Adaptation Planning and Hazard Mapping héts'edi, kôtah yágóla godaxádê zôh agonde, edágenidé héh di kadi gúlíi agodande hedaogehndi chu hénidé;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH di Community Adaptation Plans and Hazard Mapping héts'edi, melô gots'ehts'î gha hénidé otíi megha soomba níozhe;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH di Pan-Territorial Adaptation Strategy zhíe, Supporting Communities héts'edi, gots'ádi gha gots'ç ats'et'î nezû, GNWT gedi;

EZHI T'ÁH KAGÓT'É TS'ENÍDHÊ Adaptation Plans and Hazard Mapping azhõô kôtah yelô gogehts'î gots'ç yeghálagenda, di Federal Government see meghô hot'á híle soomba gogha dogháde genîdhê, gothââ chuu kôtah met'áh kôç chu ek'élu nozøû.

EZHI GOTHÂÂ di Adaptation Planning and Hazard Mapping héts'edi gots'êh Ats'eleh, GNWT kôtah yágóla hésñî yet'áh gots'ágiundi;

EZHI GOTHÂÂ di NWT Association of Communities gots'ádadendi yiöli góh eghálagidé, Ecology North chu Pembina Institute héts'edi chuu, edáondíi t'áh kôtah gots'ágendi holí ghágiundá.

Climate Change and Communities



2011-04-D Eåets' ç Yaots' ideh

DI KAODANDEH Climate Change and Communities Forum héts'edi, meghô këdaonídé hésñî denda ats'eæî nezû;

EZHI T'ÁH KAGÓT'É TS'ENÍDHÉ di NWT Association of Communities, Pembina Institute gots'êh Ecology North, eåéh eghálagenda, kaondíi hénidé edáondíi meghô gondi nádiké gogehts'î gha, webinars, meghô gondi holí, di website ts'etsí, gots'ende k'eh, gots'êh met'áh goghágogenetê, méh thela gha.

EZHI GOTHÂÀ di NWT Association of Communities héts'edi, di School of Community Government góh eghálagidé gha, di programs héghôgeda, di kadi gúlii agodande, sñ méh thela;

EZHI GOTHÂÀ yundaa gogha, azhíi k'eh eghálagenda gha, t'áh di GNWT di kadi gúlii agodande moodêh híle.



2011-04-E Ndeh Zhie Gotené

DI KAODANDEH Ndeh Tené zhie hedále, mendáet'ii åô k'ets'eneta, kó súghánet'e zôh gháts'indá mets'îæõné kôç chu ek'élù edát'ñ;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH Northwest Territories zhie, Ndeh Zhie Gotené edáht'î keogendi k'eh åô agót'é;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH kôtah gondáet'ii, di ndéh zhie Gotené ka kehoedi chuu súghánet'e yágøli;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH di kadi gúlii agodande ka kehoedi, di tai GNWT, di Housing Corporation gots'êh kôtah yágóla hésñî yeghô eåéh ts'ágedi;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH ndéh daa tu di Ndeh Zhie Gotené ts'îæõné met'âh ehtth'i agöt'e híle, hit'á Community Drainage Plans héts'edi, ahsíi káots'eæa ts'ehtsî hénidé, met'áodéæa dué;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH kôtah yágóla gondáet'ii nádé, Ndeh Zhie Gotené chuu kadi gúlii agodande meghô goghágoenutê genidhê, gots'êh odî nágedeh kékodih gha;

EZHI T'ÁH KAGÓT'É TS'ENÍDHÉ di NWTAC héts'edi, kôtah gogha soomba gedeké, ndéh gonadik'éozhô góh eghálagiudé gha chuu (di kaondíi kôç gok'óni chuu);

EZHI GOTHÂÂ ahsíi ghálaeda k'óni heonidhi, satsõ met'âh Ndeh Zhie Gotené gháts'enda, GNWT méh chuu agut'ñ genidhê;

EZHI GOTHÂÂ di Housing Corp. héts'edi kôtah gots'eogiundi edáogele góh, gots'êh ndéh t'âh ats'et'î chu ndéh gúlii adande medachá;

EZHI GOTHÂÂ di NWT Association of Communities héts'edi, eåek'agá yeghô eåéh eghálagiudé, kôtah gots'ágendi t'âh, di Community Drainage Plans héts'edi gohoåée gha;

EZHI GOTHÂÂ di NWT Association of Communities, Ecology North chu Pembina Institute góh eghálagidé, Ndeh Zhie Gotené góh egedetå'éh gha edáondíi yek'éogedezhô, yegha soomba agele gha. Kaondíi hénidé, edáondíi Ndeh Zhie Gotené ts'ç ande góh;

EZHI GOTHÂÂ di NWT Association of Communities soomba gots'ç at'î gha. NCIP/NORCIX héts'edi ka goodôô edihtå'éh meghádë agot'î gehtsî, ezhi k'eh di soomba t'âh kôtah gondáet'ii meghádë agot'î edihtå'éh k'óni gehtsî gha;

EZHI GOTHÂÂ di NWT Association of Communities di Ecology North chu Pembina Institute góh eåek'agá eåéh yeghálagenda gha, truck fill overflow ezhi ts'ç mek'çê ats'et'î, yegha soomba agele gha;

EZHI GOTHÂÂ di NWT Association of Communities di Ecology North chu Pembina Institute góh eåek'agá eåéh yeghálagenda gha, kadi gúlii agodande ch'â dendee hogendi gha goyatié k'ç edihtå'éh, yegha soomba agele gha.

2011-04-F Ahsíi Mek'eh Gók'ehodhe

DI KAODANDEH kōtah gogha godichá ôt'e gots'êh dene gogha chu méh gonezû ts'endaa héh kehoedi, di há Department of Transportation héts'edi yets'ç k'aogedé;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH Department of Transportation góh eghálagidé gha godákáedénítô, kōtah góh;

EZHI T'ÁH KAGÓT'É TS'ENÍDHÉ yundaa gogha seniots'ñæá, di kadi gúlîi agodande meghô náiníts'edhe, t'áh megha ahsíi ts'atáa xáts'ezha gha goæõ;

EZHI GOTHÂÂ Department of Transportation kōtah góh eåéh eghálagenda, kadi gúlîi agodande náenigedhe, yataelá nanedée k'éh, elá k'éh, ek'élü gots'êh xaye goek'élue keh eghálagidé, di NWT Association of Communities méh yundaa gogiatse.

2011-04-G Ahsíi Medaxáde Agot'î

DI KAODANDEH Ahsíi Medaxáde Agot'î ezhi há dué nátse ôt'e, di kadi gúlîi agodande k'eh eghálaeda gha;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH Ahsíi Medaxáde Agot'î di Góhdli Ndee zhie met'áh nágoenídá gha, daodí;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH di Canadian Standards Association héts'edi, ezhi há met'áh nágoenídá gha edihtâ'éh ageæì, gots'êh nátse dúkaondíi góh getsi, Ndeh Zhie Gotené keh kôç gotâ'ââ gots'ehts'î mek'çê kôç niots'îæá gha;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH Ahsíi Medaxáde Agot'î edáondíi dene yek'çê aget'î gha mek'çê nñts'ile gha góæô;

GOTS'ÊH DI KAODANDEH T'ÁH NWT zhie, nda kōtah zôh, dene kaondíi ahsíi heghô geda gúlî;

EZHI T'ÁH KAGÓT'É TS'ENÍDHÉ kaondíi ahsíi medaxáde Góhdli Ndee zhie zôh gogha holí, ezhi há di NWT Association of Communities héts'edi gots'ádaggedendi;

EZHI GOTHÂÂ Ahsíi Medaxáde Agot'î di kadi gúlîi agodande, edî há yeghô náinígédé holí;

EZHI GOTHÂÂ di NWT Association of Communities, amíi gogha eghálaedée, edî há Code and Standard góh eghálagidé, kaondíi hénidé ahsíi medaxáde agot'î, Góhdli Ndee zhie gogha géts'î gha, kôç seots'eæì, edáondíi ek'élü hoåé, gots'êh deak'éh yáots'itsi, ezhi méh chuu;

EZHI GOTHÂÂ ahsíi heghô geda yiöli di NWT zhie, GNWT gots'ádaggedundi, Housing Corp edî chuu kagiut'ñ.



2011-04-H Soomba K'etå'é, Edáondíi T'áh di Gúlîi Ayehæî

DI KAODANDEH NWT Public Infrastructure héts'edi keh, edágonde holí góh náenigedhe, yegha edáogilá holí gha ts'atáa niogñæa, kó kíi nezû mats'indáa híle;

GOTS'EH DI KAODANDEH T'ÁH NWT zhíe soomba nálée keh, see xaetth'i dene gogedútth'e genídhé, kadi gúlîi agodande yiêh hedhe t'áh gonezû nñonñt'áh la edáodétí, ñle hénidé kadi gúlîi agodande ts'iæõné tsñhoïdhe hénidé edáodétí gha, dene di ek'éhch'a agöt'e ghágenda, kaondíi hénidé, yegha edanét'e gedeké holí;

EZHI T'ÁH KAGÓT'É TS'ENÍDHÉ di NWT Association of Communities héts'edi, yuæõ nane góh eghálagidé soomba gots'ç at'í, NWT zhíe azhõô ahsíi gha, kadi gúlîi agodande yiêh hedhe t'áh gonezû nñonñt'áh la edáodétí t'áh ezhi kaogele gha.

2011-05 Kadi Gúlíi Agodande, Edáondíi T'áh Ts'ç Ats'eleh (Edánáodétse)

DI KAODANDEH ICSP melô gots'ehts'î, kadi gúlíi agodande edáondíi t'áh ts'ç ats'eleh, di chu méh ôt'e nechá ôt'e; **GOTS'EH DI KAODANDEH T'ÁH** Climate Change and Communities Forum héts'edi ezhi náyaeti k'éh, kõtah yágóla kágedi, edánáodétse ehk'éch'ahot'î, ezhi meghô meghádé agot'î henñddhê gha;

GOTS'EH DI KAODANDEH T'ÁH di Canadian Standards Association héts'edi, medaxáde goghágoenetê ezhi meghádé agot'î géts'î edî chuu kahót'îi ageæî, gots'êh edánáodétse ehk'éch'ahot'î gogha chu kahót'îi agilá;

GOTS'EH DI KAODANDEH T'ÁH Ahsíi medaxáde agot'î, di hólí hénídé, edáondíi t'áh dene yek'çê aget'î agots'ñlá holíi;

GOTS'EH DI KAODANDEH T'ÁH NWT zhíe, kíi kõtah åô híle, kaondíi amíi gogha ahsíi héghôedá gúlíi húle;

EZHI T'ÁH KAGÓT'É TS'ENÍDHÉ di NWT Association of Communities héts'edi, di ahsíi medaxáde agot'î edánáodétse ehk'éch'ahot'î gha ôt'e, di kahót'îi há yáhóli ts'ádagedendi;

EZHI GOTHÀÀ NWT Association of Communities di eghálaedée keh, ahsíi tå'ââ eghálaeda gogháogénîæô Code and Standard associations góh, Alternate Energy Guidelines héts'edi, kagonde gha yundaa gogiatse;

EZHI GOTHÀÀ ahsíi heghô geda yiõlî di NWT zhíe, GNWT gots'ádagedundi, Housing Corporation edî chuu kagiut'ñ;

EZHI GOTHÀÀ di NWT Association of Communities héts'edi, gots'ádagedendi yiõlî góh eghálagidé gha, kõtah gogha azhõô ahsíi genîdhê ageæî di edánáodétse met'áh honíla góh eghálagidé gha, méh chuu ahsíi ghágoenetô kádeæa, by-law chu ahsíi mek'çê agot'î, gots'êh soomba gha godákáedénítô.



T'licho

2011-04 Ndè Åadî Adade

EYIT'À Canada wek'ezhì hazhô weèæö ts'ö Edzanèk'e t'ahsi yat'a sìi åadî adade gedi;
EYITS'Ô EYIT'À Edzanèk'e t'ahsi mōht'aà åadî agot'î, eyit'à ndè sii ats'ô ehtô t'å goxè åadî hoæô;

EYITS'Ô EYIT'À Köta hazhô Edzanèk'e gola sii, mōht'aà edàgôt'e wexogihdi adade;

EYITS'Ô EYIT'À mōht'aà åadî adade weghô gik'e eghàlagide ha hotå'ò gik'e eghàeda gha gîwô;

EYITS'Ô EYIT'À Dône åô gixè eghàlats'ide zô t'å, dii la hoti nezi hots'ehtsî ha;

EYIT'À DII HANI WEGHÀLAGEDA NWT Association of Communities dii nàowo ïda whehchì sii åadî agele t'å weghà eghàlageda ha;



Photo © 2008 Monty Sloan - www.wolfpark.org

2011-04-A Ndè Åadî Adade

EYIT'À dii gha edàni ïda dii nàhowo dè Aedzanèk'e ndè åadî ade ha, hats'edi hadì, edàni weghàlada ha asi hazhô ts'atà whela zô t'å wek'ejô ha;

EYITS'Ô EYIT'À îneè edànai dii hani la wek'e eghàlagide îlè sii, weghà eghalahoda nàowo ghà eyits'ô nîhtâ'è weghà eghàlats'aeda ghà sìi wet'aæà-le adade;

EYITS'Ô EYIT'À edàni mōht'aà åadî adade nàowo eyits'ô weghà eghàlats'èda nàowo sìi wet'å ïda gogha nezî ade ha;

EYIT'À DII HANI WEGHÀLAGEDA NWT Association of Communities sìi dii hagiwô Federal Government Environment Canada ts'ö dii hani gigha yati gehæô, edzanèk'e gha asi hazhô gigha nezî whela gha segogele ha gogîhwhô, eyits'ô dii wegondi hazhô ts'atà dône gigha whela adle ha.

2011-04-B Asi Wedanàgeta

EYIT'À Edzanèk'e gha dii hani la wek'e eghàlagide ha sôömba gohåî-le lanì;

EYITS'Ô EYIT'À köta netåô dii hani wegôndi weghô asi wedanàta gha weghô gogînde while;

EYITS'Ô EYIT'À köta yagòla dii hani la giköta gondi nàgehtsî tå'axôö dè, wegondi ayi wegöt'ô weghô dône xè gogede-le eyixè sii dii hani nîhtâ'è nàgehdi zô t'â giôzhe;



EYITS'Ô EYIT'À
edzanèk'e
nîhtå'èködeè
gohåî-le t'â, dône
dii hani la
edzanèk'e wegondi
k'ezhôdeè yàlî
hazhô nèk'e ts'ö
nàgedè;
EYITS'Ô EYIT'À
goxè åadî adade
eyits'ô köta
yagòla weghô
åegèadi 2011 k'e,
sìi wet'aæà îlè,
wet'â köta yagòla
goxè dii hani
nàowo weghô
gogende ajà, eyits'ô

ayi edàtåô wedanàgetalii gedi t'â gighô gogede ajà;

EYIT'À DII HANI WEGHÀLAGEDA NWT Association of Communities eyits'ô dône köta goxè dii hani la wek'e eghàlagide ha sôömba hageta ha;

EYIXÈ SÌI Aurora Research Institute dii hani nàowo wedanàgeta nîdè, wegondi hazhô köta yagòla eyits'ô NWT Association of Communities sii ts'ö hagedi ha;

EYIXÈ SÌI Aurora Research Institute köta goizi t'âget'î dè hani-le dè yati wet'âget'î sii deghà dône ts'ö hagedi ha;

EYIXÈ SÌI NWT Association of Communities dône xè eghàlagide xè ayi edàtåô hagele ha gedi t'â dône ts'ö gogede ha;

EYIXÈ SÌI köta dône xè eghàlagide sii, köta dône asi wedanàgeta weghô asdi gîwô sii t'â dône ts'agedi ha.

2011-04-C Ts'atà ts'ehkw'e gha nîhtå'è & Köta nàowo gehtsi

EYIT'À ahjône 1/3 köta yagòla hôtsa gixè asagòja dè ts'atà gehkw'e gha nîhtå'è gits'ô;

EYITS'Ô EYIT'À dii hani asagòja dè ts'atà nîhtå'è hòlî dè eyits'ô asi wets'ahòejî gha ndè nîhtå'è lani hohâè sii, sì wet'aæà;

EYITS'Ô EYIT'À dii hani asagòja dè ts'atà nîhtå'è eyits'ô asi wets'ahòejî gha ndè nîhtå'è hohâè sì wet'aæà hôt'e eyixè sii asi nechà hohâè hani done gots'adi dè nezî;

EYITS'Ô EYIT'À köta yagòla dii asagòja gha ts'atà nîhtå'è ts'ehåaa nàowo eyits'ô asi wets'ahòejî gha ndè nîhtå'è hohâè gehtsî nehò, köta k'âode sii möht'aà åadî adade sii gighô nanide ha;

EYITS'Ô EYIT'À dii asagòja dè gha ts'atà nîhtå'è eyits'ô asi wets'ahòejî gha ndè nîhtå'è hohâè gehtsî nehò, weghô nàxôt'e ha eyi gha sôömba geèke sii wet'aæà;

EYITS'Ô EYIT'À GWNT köta yagòla dexè segogele gha gots'agedi nehò Pan-Territorial nàowo sii ghà wexòedi ha;

EYIT'À DII HANI WEGHÀLAGEDA Edzanèk'e köta hazhô yagòla edexè egogele gha Federal Government sôömba t'à gots'adi ha eyixè sii ahsî köta hazhô asi gixè ts'atà whela nìi gha gots'agedi ha.

EYITS'Ô WEEZEOTS'Ö GNWT köta yagòla dii nàowo esagòja è gha nîhtå'è hohâè eyitsô asi wets'ahòejî ndè nîhtå'è gehtsî gha GNWT sôömba t'à eyits'ô wek'è eghàlahoda ha köta gots'agedi ha;

EYITS'Ô WEEZEOTS'Ö NWT Association of Communities yagili sii, köta ts'ô Ecology North eyits'ô Pembina eåexè köta yagòla dexè segogele gha gots'agedi ha.

2011-04-D Eåexè gots'ede

EYIT'À moht'aà goxè åadî adade eyits'ô köta weghô edàgîwô weghô åets'adi îlè sii, eyi wegondi iåa weghô iåa eåexè gogede xè gondi t'à eåets'agedi gha sii wet'aæà hôt'e;

EYIT'À DII HANI WEGHÀLAGEDA NWT Association of Communities yagili sii Pembina eyits'ô Ecology North goxè eghàlagide t'à edànai deèæö nezî eåexè eghàlagide xè deèæö nezî eåexè gogede gha satsö wet'â ets'eëtâ'è t'à, weghô eåexè gogede ha eyits'ô weghô hoghàdegetô gha nîhtå'è gehtsî ha.

EYITS'Ô WEEZEOTS'Ö NWT Association of Communities Community Government gha nîhtå'ekö goæô sii xè eghàlagide t'à dii dzêë goxè möht'aà åadî adade weghô hoghàdegetô xè weghögeda ha;

EYITS'Ô WEEZEOTS'Ö GNWT ida asi yagihtsî dè goxè åadî adade nàowo k'è asi yagihtsî ha.

2011-04-E Ndè Gotå'a Ehtô

EYIT'À edàni ndè gotå'a ehtô nàowo weghô asi hagehæî-le weghô egogehæî hò, asi hohâè weghô asi hagehæî-le lanì;

EYITS'Ô EYIT'À Edzanèk'e hazhô ts'ö ndè gotå'a ehtô wexòegihdi satsö hani netåôgô gohâî adade;

EYITS'Ô EYIT'À köta yagòla dii satsö ndè gotå'a ehtô yixòehdi gohâî-le lanì;

EYITS'Ô EYIT'À GNWT eyits' ô kö gha k'âode yagili sii eâexè dii goxè åadî adade weghô eâexè eghälageda;

EYITS'Ô EYIT'À edàni ndè goka ti k'etå'ò sii ndè gotå'a ts'ö ndè ehtô gha sii wet'aæà hôt'e, eyitâ edàni köta tik'etå'ò hohâè nîdè edàni agehæî sii wet'aæà;

EYITS'Ô EYIT'À köta yagòla sii, done denè nàgehdi dô gîli sii ts'agedi ha gîwô, ndè gotå'a ndè ehtô nàowo weghô done hoghàgogehtô t'â edàni ginè xogihdi gha gots'âgedi ha gîwô;

EYIT'À DII HANI WEGHÄLAGEDA NWTAC yagili sii, ndè gha nàedik'èzhô eyits' ô done dii hani la k'egezho yagili sii köta done ts'âgedi gha sôömba hageta t'â edàni köta kö wegoò hohâè dè wexòedi gha hohâè ha;

EYITS'Ô WEEÆOTS'Ö GNWT dii satsö wet'â ndè gotå'a ehtô wexòedi satsö sii, köta kö wegoò hohâè eyits' ô kö achî wegoò anàgehæî niì whela agele ha;

EYITS'Ô WEEÆOTS'Ö Kö gha k'âode dii goxè åadî adade weghô köta xè gogede xè edàni ndè wexè eghälageda gha gits' ô nîhtå'è åadî agila nîdè done ts'ö hagedi ha;

EYITS'Ô WEEÆOTS'Ö NWT Association of Communities eyits' ô köta k'âode goxè edàni ti ndè gotå'a k'etå'ò weghô nîhtå'è hòli weghälada ha;

EYITS'Ô WEEÆOTS'Ö NWT Association of Communities, Ecology North eyits' ô Pembina xè eghälada t'â ndè gotå'a ndè nàgoyî weghô done hoghàgetô gha sôömba hageta ha, akihò, edàni ndè gotå'a nàgoyich'â eâets'âts'indili;

EYITS'Ô WEEÆOTS'Ö NWT Association of Communities dii wet'â köta asi hazhô wet'â edets'agedi gha ts'âtâ whela adle gha sôömba hageta ha wet'â sii NCIP/NORCIX gohdô weghà nîhtå'è asi nàetâ gehtsî ghà asi wek'agehta ha;

EYITS'Ô WEEÆOTS'Ö NWT Association of Communities Ecology North eyits' ô Pembina goxè eghälageda t'â weghà eghälagide nàowo gehtsî gha sôömba hageta ha eyits' ô ti goghædi sii ts' ô ti et'e haâ-le gha nàowo senâgele ha;

EYITS'Ô WEEÆOTS'Ö NWT Association of Communities, Ecology North eyits' ô Pembina xè dii nàowo weghô done hoghàgetô gha sôömba hageta ha, dii sôömba wet'â yati dezhilea t'â geëtå'è t'â done ts' ö hagedi xè edàni ginè wehogihdi ha.

2011-04-F Asi Köta K'ezhe

EYIT'À Asi köta k'ezhe ginihtå'èkö edàni asi k'e eghàlagide sii, sìi wet'aæà hôt'e wet'à köta yagòla hoti nezî gixè hoæô ha;

EYITS'Ô EYIT'À done köta nàdè eyits'ô köta asi k'ezhe ginihtå'èkö nezî eåexè eghàlagide gha gigha hòæô;

EYIT'À DII HANI WEGHÀLAGEDA ìda gogha ewa t'à köta hohåè sii ndè gotå'a ndè ehtô nàeyich'à ewa nezî t'åhot'i wexòedi ha;

EYITS'Ô WEEÆOTS'Ö NWT Association of Communities Asi Köta K'ezhe ginihtå'èkö goxè köta yagòla dii ndè goxè åadî adade t'à ts'et'ak'è, ts'ik'è, tîlî eyits'ô xo tîlî sii hazhô åadî ade ha net'à wet'à gots'agedi ha.

2011-04-G Weghà eghàlagide eyits'ô asi wet'aæà weghà eghàlagide

EYIT'À weghà eghàlagide nîhtå'è, asi wet'aæà eghàlagide eyits'ô asi wek'è eghàlagide nîhtå'è hazhô wet'à ndè åadî adade gha nàowo sìi wet'aæà hôt'e;

EYITS'Ô EYIT'À Edzanèk'ek dii hani nàowo, weghà eghàlagide nîhtå'è, asi wet'aæà eghàlagide eyits'ô asi wek'è eghàlagide gohâî-le t'à weghàlageda ha;

EYITS'Ô EYIT'À Canadian Standards Association gohdô dii hani nàowo done gha gehtsî neh, ndè gotå'a ndè ehtô nèk'e kö hohåè dè wexòegihdi t'à kö hohåè ha;

EYITS'Ô EYIT'À dii hani nàowo hohåè sii, sìi wet'aæà hôt'e, wet'à asì åadî agehæî xè asì weghô asi hohåè;

AND WHEREAS Edzanèk'e done asi k'agehtadô gohâî-le lanì hani-le dè dii hani la gha done gik'ekw'e-le;

EYIT'À DII HANI WEGHÀLAGEDA NWT Association of Communities dii hani nàowo Edzanèk'e gohâî-le t'à, weghà eghàlagide nîhtå'è hohåè sii ts'ädagedi ha;

EYITS'Ô WEEÆOTS'Ö Nàowo hazhô, ndè goxè åadî adade net'à weghô nànèts' idè ha;

EYITS'Ô WEEÆOTS'Ö NWT Association of Communities done dii hani la ts'ö k'agede hani xè eghàlagide t'à dii hani nàowo edzanèk'e gha hohåè ha eyixè sii, kö hani, tîlî hohåè eyits'ô edàni ndè gotå'a ti k'etå'ò senàdle gha sii nàowo hohåè ha;

EYITS'Ô WEEÆOTS'Ö GNWT Edzanèk'e hazhô gha, done dii hani la yik'agehta dè, gots'ädäedi dè nezîa eyixè sii Kö Gha K'åode sii goxè eghàlagide ha.

2011-04-H Sôömba Hohåè sìi Xiìdi ha

EYIT'À Edzanek'e asi hohåè wets'ôhk'e dii hani nàowo deghà wek'ahòtô while;

EYITS'Ô EYIT'À government hazhô Edzanèk'e gohâî sii, edàni dii hani la weghô edàgîwô eyits'ô weghô nàdahogihdè ch'â gha sôömba hageta t'â done gha gondi ts'âtâ whela agele ha;

EYIT'À DII HANI WEGHÀLAGEDA NWT Association of Communities yagîlî done xè eghàlagide xè edàni edegha ghàlats'eda nàowo k'è wek'agehta gha sôömba hageta ha eyixè sii, done hazhô edzanèk'e nàgedè sii kö yagòla åadî adle ha.

2011-05 Ndè Åadî Adade Seèæî

EYIT'À dihk'öâ whalea ICSP hòlî sii weghà, asi senàdle ha gedi sii, sii wetaæà;

EYITS'Ô EYIT'À köta ndè goxè åadî adade weghô åets'âdi hò, asi weghà eghàlats'ide nàowo hohåè gedi t'â weghô gogînde, edàni asi åadî t'a gokö whekö ats'îhwhô dè gedi t'â wexâts'ita gedi;

EYITS'Ô EYIT'À Canadian Standards Association dii hani nàowo gehtsî k'egezhô eyits'ô edi åadî t'âts'et'î gha gohdô nàowo gehtsî hôt'e;

EYITS'Ô EYIT'À dii hani nàowo hohåè t'îit'è, hanikò edàni weghà eghàlada ha wek'è eghàlageda ha;

EYITS'Ô EYIT'À edzanèk'e done asi k'agehtadô gohâî-le hanî-le dè la weghögedadô gohâî-le;

EYIT'À DII HANI WEGHÀLAGEDA NWT Association of Communities yagîlî sii nàowo weghà eghàlats'ide nàowo ts'âdagedi eyits'ô edàni wet'â kö edi gha åadî wegogihæôlîi hageta xè eghàlagide;

EYITS'Ô WEEÆÖTS'Ö NWT Association of Communities gha eghàlagide yagîlî sii, edàni dône wet'â kö edi åadî hageta gha dône ts'ö hagedi ha;

EYITS'Ô WEEÆÖTS'Ö GNWT Edzanèk'e hazhô ts'ö dii hani la gha gik'ata gha nàowo gehtsî dè nezîa eyits'ô dii hani la sii kö gha k'âode sii gik'è eghàlagide ha;

EYITS'Ô WEEÆÖTS'Ö NWT Association of Communities dône xè eghàlagide xè wet'â nezî eâexè gogede goht'ô nezî etâe nìi gha wek'ahota eyits'ô köta yagòla ahsî asi hazhô wet'â deèæö nezî eghàlahoda gha nezî nìi wek'ahota, wet'â dône hoghàgetô ha nîhtâ'è, dôts'âdædi nàowo wek'ahota eyits'ô weghà eghàlagide nàowo eyits'ô sôömba hats'eta sii ha hòæô ha.

GWICH'IN

2011-04 Gwìnaodeenjik Ejùk Gòo'àií Geenjit Gwakak Gòonlih

NIJÌN GWIZHÌT zhik Canada gweedi' gwìnaodeenjik li' hàh ejùk gweedhàa;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT zhik gweedi' li' hàh geenjit gwiniidhaa nàgwiin'ee nijìn nan t'eh nan athatanh góonlii geenjit gwihèezuu eenjit;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT zhik gweedi' nakhwakaiik'it tthak gwà'an gwiniidhaa nàgwijin'ee lqo hàh gähgwidandàii;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT aii geenjit ìnihlik gwà'an gwinehch'i' gwitr'it t'agwàa'ii geenjit diinjiidizhit chan gwiiniindhàn;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT ndònöhlik gwà'an nihjaa gwik'it gwitr'it gwàatsih ji' chan gwiheezàa;

AII GEH'ÀN AKÒO T'AJÌIDÌNÙU jii khehlòk NWT Kaiik'it Tthak Geenjit Khehlòk Nilii jidii tthak gwik'it gwihèelyaa chan giiniindhàn gatr'igiinhè' ts'at dàgwìdeedakhan gogwàltsàii.

2011-04-A Gwìnaodeenjik Geenjit Gwandak

NIJÌN GWIZHÌT jidi k'iighe' yee'òk gwìnaodeenjik ejùk góonlii góo jidi gwiyeé'oo gwiinchii gwihèelyaa gäggwiheedandàii;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT adài' gwànoo nits'oots'at jidi tthak t'agijahch'uu aii k'iighe' yee'òk chiitaii dàggwiheedi'yàa gähgeedandai' lòo jùk gweendòo gäh gwìllii;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT jidi tthak gwit'agwahdahch' yaa gwats'an tr'ahahtsa aii k'iighe' duulèh gäh ndòo tr'eeda;

AII GEH'ÀN AKÒO T'AJÌIDÌNÙU jii khehlòk NWT Kaiik'it Tthak Geenjit Zhàn Nilii t'at aii K'adagwidaadhat nakhwanankak geenjit khanh aii Environment Canada kat chan gäh gwitr'it t'agogwahah'yaa gadiinjiidizhit, gehkhee ts'at nijìn gwizhìt aii gwandak gooviidinji' gwiiniindhàn jì' giidàdhan geenjit guk'atr'ahnahtyaa t'agòonch'uu chan gwiiniindhàn.



2011-04-B Gik'atr'ahaandal Geenjit

NIJÌN GWIZHÌT zhik gweedi' jidii tthak geenjit gik'atr'ahaandal geenjit lòo tsèedhòh geenjit góonlih kwàa;

ANTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT leii kat dagakaiik'it geenjit lòo jidii tthak geenjit gik'àgaanjii lòo gähgidandaih gòo goovàh tr'igiinjii kwàh;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT gòo akòo t'agidi'in tl'ee jidii gik'àgaanjik lòo goovàh gàgogwaandak kwaa gòo gogooviinkat gähgiheedandaii gwík'it gòo'áii;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT zhik gwaa'àn lòo University chan gwiidì'in kwaa geenjit jidii tthak gik'àgaanjik yee'òk nankat chan gwintl'atr'aghchuh t'agòonch'uu;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT aii Łigiljil 2011 eenjit Gwinaodeenjik Ejùk Gòonlii ts'át Nakhwakaiik'it gwizhìt danh aii gwitr'it ganatr'igwiniidhat geenjit gwík'it gogwàltsaii aii k'íighe' leii kat gähgiheedandaih geenjit gwík'it zhàn gòodlit;

AII GEH'ÀN AKÒO T'AJÌIDÌNUU aii NWT Association of Communities goovaazhii kat tth'ahh goojàa kat hàh zhik gwaa'àn jidii tsèedhòh tth'ahh gwihèelyaa ànts'àt gwizhìt nagogwihee'àa;

ÀNTS'ÀT CHAN aii Aurora Research Institute kat chan jidii tthak gik'àgaanjik lòo nakhwàh gogwahaandak ts'át aii NWT Kaiik'it Tthak Khehlòk Geenjit ts'át gwihèelyaa;

ÀNTS'ÀT CHAN aii Aurora Research Institute nakhwakaiik'it gòo nakhwanankak goovoozri' iisrits'át gogwahahtsaa iisrits'át gwihèe'aa geenjit diinjitr'idizhìt;

ÀNTS'ÀT CHAN nakhwakaiik'it gwizhìt jidii tthak gik'àgaanjii lòo gwichih nakhwets'át gigiinkhih jì' chan gwiheezàa aii gwizhìt gik'ágahaandal lòo iisrits'át gwihèelyaa geenjit;

ÀNTS'ÀT CHAN nakhwakaiik'it danh juudìn gwaa'àn gwitr'it gogwahtsii lòo nakhwatat jii gwitr'it tr'oochìt gatr'igwihèe'ah jì' chan gwiiniindhan.



2011-04-C Gwik’it Gohtsii göö Kaiik’it Gwizhìt Ganìnjitr’adhat

NIJÌN GWIZHÌT jùk at’at kaiik’it srìit’agwinyàanch’uu yee’òk ejùk göonlih jì’ dàgiheedi’yaa geenjit gähgidandàih;

ÀNTS’ÀT NIJÌN GWIZHÌT jùu t’agidi’ih jì’ chan nakhwakaiik’it ànts’at gwindii gwà’àn thak lòo gwadatai’ chan gwiheelyàa;

ÀNTS’ÀT NIJÌN GWIZHÌT juudìn kat jii thak gähgidandaii nakhwàh gwitr’it t’agogwah’ii geenjit diinjitr’idizhit yeendoo jì’ geenjit;

ÀNTS’ÀT NIJÌN GWIZHÌT gwàt jii gwitr’it jidii nakhwakaiik’it gwizhìt gwadatái’ gogwahahtsa geenjit, guugàa zrit nakhwakaiik’it jùu diiyeenjit nagijilzhii aii thak lòo gwijzrii gähgiheedandaii chan gwiiniindhan;

ÀNTS’ÀT NIJÌN GWIZHÌT jii gwitr’it gwichiilàgwiheedhaa gwits’at lòo tsèedhòh giheedi’yaa geenjit iisrits’at gwiheelyaa t’agònch’ùu;

ÀNTS’ÀT NIJÌN GWIZHÌT aii K’adagwidaadhat NWT eenjit nilii zrit khaii gwitak gwinyàanch’uu jii thak gogwahnah’yaa ànts’at gisrìinitr’igahnjii dàgwíheechn’ yaa geenjit;

AII GEH’ÀN AKÒO T’AJÌIDÌNÙU jidii thak akòo t’agwíiniindhan gwik’it gwihéelyaa geenjit nakhwakaiik’it gwitak gwinyàanch’uu gwizhìt aii K’adagwidaadhat nichii Canada eenjit tsèedhòh jii geenjit gwantl’atr’ahahchał ànts’at zrit jidii thak nàgwìniintthaii gogwahnah’yaa t’agònch’uu gwiiniindhan.

ÀNTS’ÀT CHAN aii K’adagwidaadhat NWT eenjit diikaiik’it goots’at tr’ahahndaii jidii gwitr’it adisrìinatr’ahahndal eenjit;

ÀNTS’ÀT CHAN jii khehlòk NWT kaiik’it thak geenjit zhàn nilii Ecology North gehkhee ts’at Pembina Institute kat hàh nihkhàh gwitr’it t’agogwahah’yaa gadiinjiidizhit nits’oots’at adats’at tr’igiheendal srinatr’igwihéelyaa geenjit gwiiniindhan.

2011-04-D Nihts’at tr’igiinjii

NIJÌN GWIZHÌT tr’oochìt jidii gatr’igiinhè’ Gwìnaodeenjik Ejùk Gweedhaa ts’at Kaiik’it Łigiljil danh dàgwìnuu aii thak li’ hàh diiyeenjit gwiyeendoo gwiinchii gágoo’ aii t’agònch’uu tth’ah yeendoo jì’ ganiinji’giheedhàa gadiinjiidizhìt;

AII GEH’ÀN AKÒO T’AJÌIDÌNÙU aii NWT Kaiik’it Thak Khehlòk Geenjit Nilii aii Pembina Institute akoots’at Ecology North nihkhàh gwitr’it t’agogwah’ii gadiinjiidizhit ndònöhlik gwà’àn gatr’igiheekhyah, webinars, gwandak edinehtl’èe’, website developments, nihts’at tr’igiinjii danh göö gè’t’oonah tan gogwadàl gwizhìt thak akòo t’agwíheechn’ yaa chan gwiiniindhan.

ÀNTS’ÀT CHAN aii NWT Kaiik’it Thak Khehlòk Geenjit Nilii jii Diikaiik’it K’adagwidaadhat goovàh gwitr’it t’agogwahah’yaa jii gwìnaodeenjik ejùk gweedhaa geenjit natr’igiheejah jì’ gadiinjiidizhìt;

ÀNTS’ÀT CHAN aii K’adagwidaadhat NWT eenjit digwitr’it gwizhìt thak aii gwìnaodeenjik ejùk gweedhaa ganagahaandaii chan gwiiniindhàn.

2011-04-E Nan T'eh Nan Athatanh

NIJÌN GWIZHÌT jii gwinaodeenjik ejük gweedhaa geenjit adài' hee gwitr'it gwiinchii gogwàltsaii nan t'eh nan athatanh khành nagwàaghiai góonlii geenjit;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT zhik nakhwanankak gwà'an adài' hee njìn danh nan t'eh nan athatanh nagwàaghiai geenjit gok'andehr'ahnahyaa geenjit zheh gwiinlit nàgògwiintthàii;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT gwàt nakhwakaiik'it gwizhìt aii thak gogwàltsaii kwaa chan gàhgwidandaii;
ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT aii NWT K'adagwidaadhat akoots'at Zheh K'atr'nahtii Khehlòk kat chan nihjàa gidili jii thak geenjit gwitr'it t'atr'agwahah'ya chan gwinùu;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT aii nanchù' nan t'eh thak gwik'iighe' nagwàaghiai gwàltsaii geenjit,
nakhwakaiik'it gwizhìt thak jii geenjit gwinechch'i' gwitr'it t'atr'agwahah'ya chan geenjit gwyeendoo iisrits'at gòodlit;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT juudìn nakhwakaiik'it gwizhìt gwitr'it t'agogwah'ii aii juudìn kat gogooviinkat dizheh geenjit goovàh gogwahaandak geenjit diinjigidizhit nits'òo nakhwinagòo'ee ejük gweedhaa gàhgiheedandaih geenjit gwiiniindhan ànts'at nits'oots'at goondii jidìi thak guk'agahnahyaa geenjit;

AII GEH'ÀN AKÒO T'AJIIDÌNÙU aii NWTAC kat chan njìn gwizhìt tsèedhòh gwàts'at tr'igiheendal
geenjit gùukàgehnehtyaa jii gwitr'it gwiinchii nits'òo diidavee gwiheezàa geenjit gòo nagwàaghiai hàh
gwiidàndaii gòo gàhgwihedandaih geenjit (duulèh zheh k'eejit leii hàh);

ÀNTS'ÀT CHAN aii njìn zheh nàgwiintthaii gwakak jii nan t'eh nan athatanh guk'andehnahtii geenjit
gwi'iitsii natr'igwihee'aa gadiinjiidizhit;

ÀNTS'ÀT CHAN aii Zheh K'atr'nahtii Kat chan diikaiik'it gwizhìt lòo dàgiheedi'ya chan geenjit dinjii kat goovàh
gatr'agwahaandak geenjit diinjigidizhit gehkhee ts'at duulèh nan ts'an tr'ahtsih ji' aii thak goovàh
gagwahaandak ji' srihee;

ÀNTS'ÀT CHAN aii Khehlòk NWT Kaiik'it Tthak Geenjìt Nilii t'at nakhwakaiik'it gwizhìt danh duulèh chuu
uu'àn gwìniinlaii gwahtsih ji' goovàh gwitr'it t'agogwah'ih ji' geenjìt chan thak gwiheezàa geh'àn zrah;

ÀNTS'ÀT CHAN aii NWT Kaiik'it Tthak Geenjìt Khehlòk Nilii t'at aii Ecology North akòo ts'at aii Pembina
Institute kat hàh gwitr'it t'agogwahah'ya chan tsèedhòh gùukàgehnehtyaa geenjìt jidìi gè'tr'onahtan
eenjìt gogwahtsii nan t'eh nan athatanh geenjìt, duulèh nan t'eh nan athatanh nagwàaghiai kwaa geenjìt gòo
zhàk nagwahtsii geenjìt;

ÀNTS'ÀT CHAN aii NWT Kaiik'it Tthak Geenjìt Khehlòk Nilii kat chan tsèedhòh geenjìt gùukàgehnehtyaa
geenjìt diinjigidizhit njìn edinehlt'eh kak jidìi thak gwizhìt gwahnah'ya gwiheezàa eenjìt jùhts'ants'at
NCIP/NORCIX gwik'it gwàatsii;

ÀNTS'ÀT CHAN aii NWT Kaiik'it Tthak Geenjìt Khehlòk Nilii kat chan Ecology North ts'at Pembina
Institute kat hàh gwitr'it t'agogwahah'ya chan tsèedhòh goots'at tr'igiheendal geenjìt duulèh dàgwìdij'ee'
gwahahtsaa jidìi chuu dàk nàtr'iniinlaii kwaa geenjìt njìn iitsii khał geenjìt gòo gwatat gwà'an;

ÀNTS'ÀT CHAN aii NWT Kaiik'it Tthak Geenjìt Khehlòk Nilii kat chan aii Ecology North akòo ts'at aii
Pembina Institute kat hàh gwitr'it t'agogwahah'ya chan tsèedhòh gùukàgehnehtyaa geenjìt jidìi
gè'tr'onahtan eenjìt gogwahtsii nan t'eh nan athatanh geenjìt, duulèh nan t'eh nan athatanh nagwàaghiai kwaa
geenjìt gòo zhàk nagwahtsii geenjìt.

2011-04-F Nits'òo Natr'ahdadal

NIJÌN GWIZHÌT aii natr'ahdadal eenjit k'atr'inahtii kat chan jidii zheh nàgwiintthaii lòo diikaiik'it gwiinchii gàgoo' aii geenjit nilii ts'at diiyeenjit gwiheezaa geenjit zhàn nilii;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT aii natr'ahdadal eenjit k'atr'inahtii kat gwizhìt lòo gwitr'it kàdhìzhii chan gònlii juudìn kàgintii kat gòo nihjàa giheedilyaa geenjit chan ginùh;

AII GEH'ÀN AKÒO T'AJÌIDÌNÙU jidii tthak gwinaodeenjik ejùk gàh gweedhaa lqo hàh jii sheih hàh t'agogwahah' yaa geenjit jidii tthak srits'at gwiheelyaa geenjit zhàn dilii;

ÀNTS'ÀT CHAN aii NWT Kaiik'it Tthak Geenjit Khehlòk Nilii akòo t'at aii khehlòk Department of Transportation goovàazhii kat chan tth'ahh kaiik'it tthak hàh nihjàa giheedilyaa chan gwiiniindhan nijìn nìne'dinaadhak deek'it danh gatr'igiinkhii, teekak, taii geenjit, gòo khaii dài' taii geenjit chan.

2011-04-G Ginjih Nagwan Tthak Gehkhee Ts'at Jidii Gwinjik Gwitr'it Ch'ijùu'ee

T'atr'agwah'ii Hàh

NIJÌN GWIZHÌT Ginjih Nagwan Tthak, Jidii Gwinjik Gwitr'it Ch'ijùu'ee T'atr'agwah'ii hàh, ànts'at ginjih gehkhee dràts'at nilii, aii tthak lòo gwiya'a'an ginjih gwiniint' aii nilii aii jidii gatr'igiinkhii geenjit;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT jùk at'at gwizhìt chan lòo gwik'it gònlii kwaa t'agòonch'uu zhik gweedi' gatr'igiinkhii danh chan gàhgwidandàii;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT jii khehlòk nilii Canadian Standards Association gootr'ahnuu zrit gogwitr'it gwizhìt jii tthak geenjit zhàn gidi'ii nijìn danh aii gwik'it lòo gidi'ii nijìn jii nan t'eh athatanh geenjit gatr'igiinkhii gwinùh;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT jùu t'agidi'ii jì' gehkhee ts'at nits'oots'at gatr'igiinjii chan gònlii kwaa aii tthak gatr'igiheekhyah chan gwiiniindhan;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT zhik NWT gwizhìt lòo aii tthak natr'igwinaa'ii gwidinjìi' lòo gidi'in kwaa chan nakhwetr'ahnùu;

AII GEH'ÀN AKÒO T'AJÌIDÌNÙU aii NWT Kaiik'it Tthak Geenjit Khehlòk Nilii jidii tthak gatr'igiinkhii zhik gweedi' geenjit nilii goovàh gwitr'it t'agogwahah' yaa gadiinjiidizhit lòo tthak gwiheezaa geenjit;

ÀNTS'ÀT CHAN Ginjih Nagwan Tthak, Jidii Gwinjik Gwitr'it Ch'ijùu'ee T'atr'agwah'ii hàh, ànts'at ginjih gehkhee dràts'at nilii yee'òk gwinaodeenjik lòo ejùk gònlii geenjit li' hàh ganiinji'tr'aheedhaa gwiiniindhan;

ÀNTS'ÀT CHAN aii NWT Kaiik'it Tthak Geenjit Khehlòk Nilii kat chan jidii gatr'igiinkhii lòo goovàh gwitr'it t'agogwahah' yaa chan giiniindhan aii hàh jidii zhik gweedi' geenjit aii tthak gwik'it gwiheelyaa jidii tthak jùk gweendò gònlii gòo gwiheelyaa geenjit ndòonihlik gwà'àn nakhwakaiik'it gwizhìt ts'at gwindii gwà'àn geenjit;

ÀNTS'ÀT CHAN jii k'adagwidaadhat NWT eenjit zhik gwaa'àn tthak lòo goojàa giheelyaa ts'at goots'at tr'igiheendal aii Zheh K'atr'inahtii Tthak gwizhìt jidii tthak akòo t'agidi'in geenjit.

2011-04-H Diikaiik'it Gwizhìt Łòo Gwitr'it Gwàatsii Geenjit

NIJÌN GWIZHÌT jii nakhwanankak gwizhìt jidii tthak srinatr'igwilii geenjit łòo natr'igiinjii geenjit göonlih kwàa;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT NWT gwizhìt K'adagwidaadhat chan łòo jidii tthak t'agwàchchii gwihèelyaa geenjit jidii gwits'at gòo gwich'i eenjit nilii dàgwìnuu gwits'at tr'igiheendal geenjit;

AII GEH'ÀN AKÒO T'AJÌIDÌNÙU aii NWT Kaiik'it Tthak Geenjit Khehlòk Nilii kat chan tsèedhòh gwats'at tr'igiheendal geenjit vijàa kat hàh gwiheezàa geenjit gogwitr'it geenjit gòo dàgiheedi'ya geenjit nakhwanankak gwizhìt.

2011-05 Gwìnaodeenjik Ejùk Gweedhàa Geenjit Gatr'igijkhii (T'aih)

NIJÌN GWIZHÌT jii Gwìnaodeenjik Ejùk Gweedhàa Geenjit Gatr'igijkhii zrit nahgwan gwànoo ICSP kat chan dàgeedi'i li' hàh gwiinchii gagoo' aii nilii;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT jidii ginjih nagwan gòo jidii gwinjik gwitr'it chijùu' ee t'atr'agwah'ii jidii t'aih gwiidi'in inihlik gwà'an diikaiik'it gwindii gwà'an nijìn danh gwìnaodeenjik geenjit ejùk gweedhaa gatr'igijhè';

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT jii Canadian Standards Association kat chan dàgiheedi'ya geenjit gwitr'it gwàltsaii gwàt adài' hee dàgiheedi'ya gwinjik łòo natr'agwàltsàii;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT jidii codes and standards gatr'igijkhii gwàt gehkhee ts'at dàgiheedi'ya gagogwahaandàk;

ÀNTS'ÀT NIJÌN GWIZHÌT Kaiik'it sriit'agwinyàanch'uu NWT gwizhìt juudin natr'igwinah'in akòo t'agònch'uu geenjit gidi'in;

AII GEH'ÀN AKÒO T'AJÌIDÌNÙU aii khehlòk NWT Kaiik'it Tthak Geenjit Zhàn Gidilii t'at geenjit gwint'ii nagijilzhii t'agònch'uu jidii uu'òk gwà'an t'aih giheedi'ya gòo gogwahahtsàa;

ÀNTS'ÀT CHAN aii khehlòk NWT Kaiik'it Tthak Geenjit Zhàn Gidilii t'at izhii kat hàh gwitr'it gogwahahtsii geenjit gàdhan gidilii jii gwitr'it jidii t'atr'agwàhnuu geenjit;

ÀNTS'ÀT CHAN aii Zheh K'atr'inahtii Tthak geenjit k'iighe' t'at duulèh aii K'adagwidaadhat NWT eenjit jidii natr'igwinah'in geenjit gwitr'it łòo gwik'it gwihèelyaa gadiinjigidizhìt;

ÀNTS'ÀT aii Khehlòk NWT kaiik'it tthak geenjit juudin goojàa gidilii hàh nihts'at gwijzrii gatr'igiheekhyah geenjit gòo gogwadàl hàh nits'oos'at goodavee gwiheezaa geenjit gwitr'it t'agogwahah'ya gadiinjigidizhìt.



INUVIALUKTUN

2011 -04 Hilam Atlangarninga Atuqigingniaruta

Tavra hila atlanguqtuaq maani nunaptingni ilihimanaqhiruq qutchilhaaqtuq ataulugi nunat kanatami.

Tavralu Maani Nunaptingni puiyaqhurnimi ittugut atlanguqtaqtuami hilami uunaakirarahuuhivluni ulurianaqtuq hikulingmiiluta nunam ataani.

Tavralu Iluqating inaurani ittuat NWTiimi ilitchurinianagutigaat hila atlanguqtuaq.

Tavralu Uuturarniaqtut uuminga hivuniurutimik atlanguqtaqtuakun hilakun qanuq aturnarningakun.

Tavralu Tautukhiikput pilautarnikput havaqatigiikluta atautchikun inugiaktuat havaqativutlu ilavut.

Taitna Itnainiaqtuq Una NWTiit katimaringit inaurani pitguting uumunga havaktuanun havaqatigilirlugi atlanguqtuamun hilamun malikralianu itnaituamun.

2011-04 -A Hila atlanguqtuakun quliat

Tavra Itnalahiniarniarraat hila atlanguqtuaq huamaraumik hapiinaqhniraat NWTiimi tainahuting qanuhirautikranik hivuqpangani havaktut ihumiutqut.

Tavera Ahiin Uukturautiginiarait ingilaraan hurarautingit uunarurman hila , tutitangini iniaqtut iliriniaqtut qanuq havkuming ihumiurutini malirutaliamingni.

Tavra Ahiin Atlanguqtuaq hila hivnikranga ilitchuriranik hiivuniqarniaqtut, maliakraliuruming hivumun ihumatikraq.

Una ahiin pitquraq ukuat NWTiit katimaringit inauralaani huamahiluting katimaritpiyumihaarniarait Federal kavamat munaqrinikun hunaliquaa inuuruaq kanatami havrlutingit hanaitqulugi ihumiurutigiraqlu pitquapiaqlugu iluatuun maani Nunaptingni, Inikraqaquvlugulu paqitchirating hilam atlanuutaagun.

Climate Change and Communities

2011 -04 -B Qimilriurnit

Tavra kinaurakitchut maani nunaptingni qimilriurutikranik;

Tavralu Inugiaktuat inaurani ikayuurangiluting ilaurarangilutinglu qimilriurnikun maliakraliurmata inauramingni.

Tavralu Ilitchuripkalailugit hurarautimingnik qimilriuqhaming inaurani ilitchuri kamingnik naatchiramingniklu inaurangini maqpiuraat inugiaktuat akilirnaqhuting.

Tavralu Hilakun atlanguqtuakun katimararaqaming Inaurani 2011mi taamna ihumaginapiaqtuaq ilitchuripkairuat ilagihupiaqlugi aularniiharniaqlugi ingmiktigun ilihimakngininik Inauramingni hilakun atlanguqtuakun qilriunikun.;

Aulaqilit Ukuat NWtiini katimaringit hilakun Inaurani hivunikrangat havqatigilugi atramik kinaurat namalahiniarlugi;

Hivihuruakun Auroram qimlriuqtingit iningat itna hivuniurutaat ilautquvlugi ilitchurininganik qimilriuqhaming ilagilugi inaurani ittuat ilihimaruat inuaramingnik NWtiit katimaringitu.

Hivihuruakun Aroram qimilriurninga Inaat iliniarait ukuat inaurat atingit iliuqhaarniarait inilaar maliakralianuklugit ahiin;

Hivihuruakun NWtiit katimaringit inauralaani ittuat havaqhatigiilaalugit iluriikhilugit una hivunirilugu inaurani qimilriuruming ikayutikranginik ilitqugait piiguumatqungitkait hivuniurutikranun.

Hivihuraukun Ukuat inuarani atautchikun qimilriurniaqtuat ihumangitigun inaurani ittuat ihagutianiktut ikayurlugi inauramingni qimilriuqtuat.





2011-04-c Uukturautit Hivuniurutini ukuatlu inaurat atanirilugit

Tavra ilanga itnaituq 1/3 tun uukturautikraniktut;

Tavralu Una iliraq atlakun inuuniarniq hivuniurun hapirnaqtuaq pilautaruklugu angalaninga inaurat ihumaaruklugi.

Tavralu una pirakrapiaq ihumiurutat ukat piilugit pilaitchut ilihimaqpaktuat

piichuitchut hivuniurnikun havakmata.

Tavralu Itna pigaluaqtilugit inauraniitut ihmangitiguna piiguumanaitchuq tuvriurniarait iqinaqtuaquatigun, Matkununga hivuniritquiarait angalatchiruanun ihmagipiarlugu hilam atlangurninga.

Tavralu kinaurat hapirnaipiarlugin pilahilugit hivunikrangit inaurat ihmangitigun ivaqliqpata iqinaqtuanik tumikriuqpata;

Tavra GNWTiit ilitchuripkarlugin ikatyuutikramingnik Inauranun hivniurutinginik ilihimaruaniq ikayuqtikranik hivuniurutini Pan-Territorialmi Hurarautikranik.

Tavra Aulaarnihaaqtut Kavamanun una kinauraqarniq hapirnairlugutaap ihumiuruming inuuniarutikrangat atlakun tumikriuqpatigi hivunikrangat nautchiuqhaaqhatig naatchiniangitchut NWTiimi inaurani qimilriuqhaarnagiptauq hanailaitkait iluqating ihmanguqtit.

Huli tavra Ukuat GNWTiit ikayurarigait Inaurat naatchiniaqtuat hivniurutikramingnik atlanguarauakun hivunikranhatigun ilitchuriniaq himalarming piniaqtangit.

Huli Tavra Ukuat NWTiini kaitmarit Inaurani atautchikun havakuming iluriiguting Ecology Northlu Pembina Inaat ilitchuriniarlugit ikayuutikrangannik inaurat havaktuat havaktuat qanuq ikayuutikranik hanalrutinik.

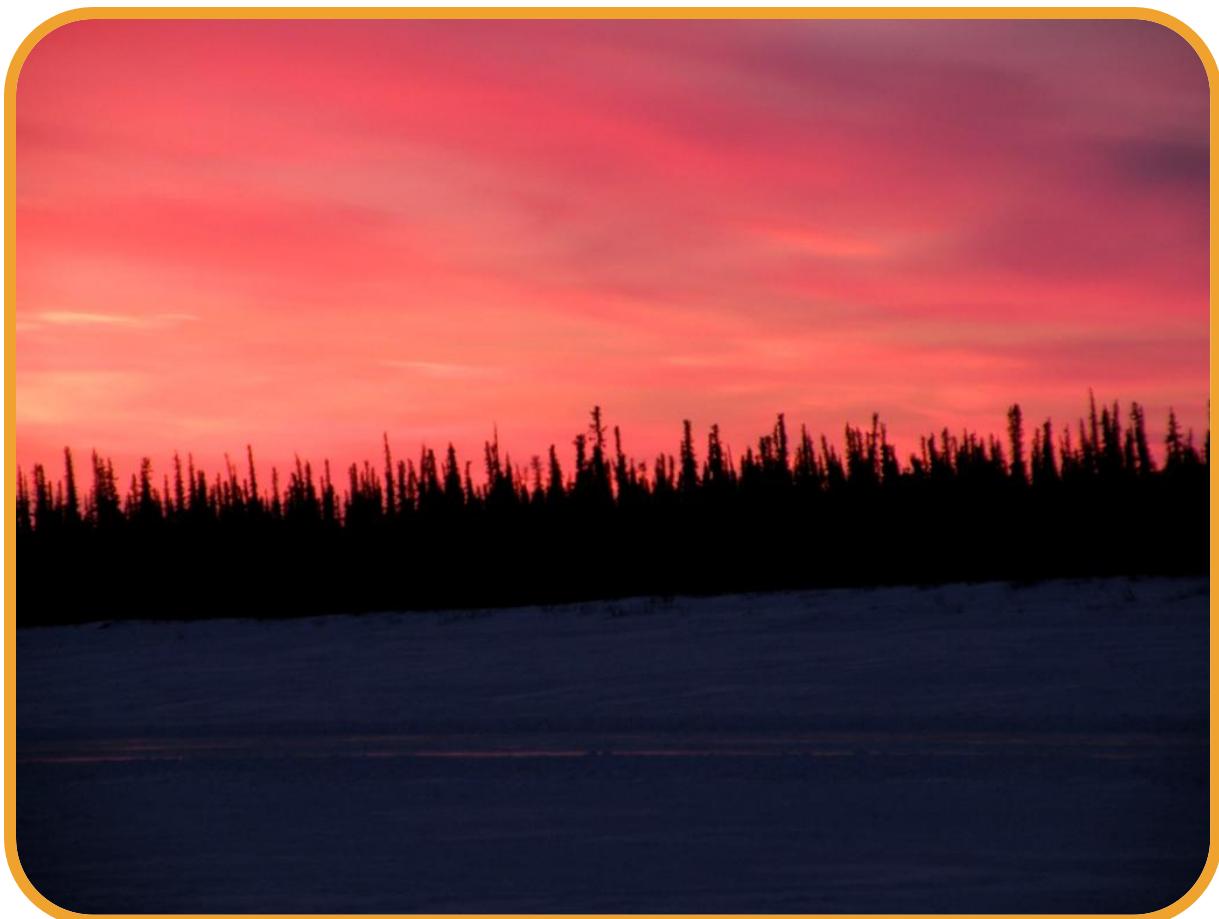
2011-4-d Uqaqatigiingiq

Tavra Una ihumaginapiaqtuq uqaqatigiingniq inapiaqtuq ilitchuriniq avanmun ikayutiluting tainaqtuat katimakaming hilam atlanguingakun Inauralaani;

Tavra Ilili Ukuat NWTiit katimaringit lanurani havaqhatigiiklit ukuatlu Pembina Hivuniuqtingit Ecology North matkuninga apilahiniarutin hanalruikramingnik atulakamingnik ukatngilaaq ukuat pitailihungarnagit webinars, qulaliuqtit, qaqlaurat, ihumiurutit katimarit iliharvingmi milu ilihautigilugi.

Tavra Huli Ukuat Nwtiit katimaringit Inaurani havaqtigilugi ilihaarviit ilitchuripaarniarlugi taapkuninga Kavamangit Inaurani nautchiulaalugit ilianiktangit hilam alanguuntinga nik havaktit nutaamik ilitchurirangit;

Tavra Huli hilam atlanguinga munarilirung GNWTiini havaktit ilitchuriniaqtingiha ilirat havanakrat.



2011-4-E Qiqaq nuna

Tavara Ihumagilugi ukat havakpaurarningat qiqumaruakun nunakut havalautarningatlu auktuakun qiqtakun nuankun;

Tavralu Inugiakhirut ilitchuriniaqtuat qiqitamik nunamik munaqrut maani nautchiuqtit Nunaptingni North West Territoriesmi;

Tavralu Inugaiakitchut qiqtamik munaqriruat Inaurani;

Tavralu GNWTiit Igluliqiritlu havaqhatigiiktut Inauralaani ittuat ilagigait atautchikun havautarigaat qiqtaq nuna ilitchuriniaqtit ;

Tavralu Qaangani ittuaq imaq ilagipiaraa qiqitam nunam,una havakniaqtangat imaiyarniq ilininga hapinaqhiniaqtuq hivuniurutini.

Tavralu Inuarat piyuminaqhihukumirung ikayurlugit akiliqhuqtuat ilhautilugi qiqtakun nuakkun hilakunlu atlanguqtuakkun qanuq munariniaqpatigi initing inmikkun.;

Una Ilili ukuat NWYACiit ilitchuriniaqhimarut nakin kinauranik pilmagaamik ikayuutikranik inaurat havaqhatigikpatigi scientists ilihimaruatlu atulahiniaqlugit inaurani nautchiuqtukrat munaqrirukratlu inaurani qimilriuqpata ilirkatalu hurarautikramingnik (eg.nutaanik iglunik) qimilriutakkun ininik;

Huli tavra GNWTiit Uumunga iligaat qiqtaq nuna munaqriringat ilihimaringat havalrutaat nutaaq iligaat havalrun hivunikraqting;

Tavralu Ukuat Igluliqirit ataniqpangit. Ilihimapkalaanayarait Inaurani Inuit inuuniaqyuat napaiharuuming iglunik hivuniqting ilitchuripkalaalugu inungnun nunamik atuqharuming iluatun atulaalugu ihmangitigun maliakralialaauting.

Tavralu Ukuat NWTiinikatimarit Inaurani havaqhatigilugi iluvut Ecology North ukuatlu Pembina Ilirat iningat una kinauraqharniq hapiqrairayaqtuq kangiqhinaqtuanik uqautchinik maqpiraanuilaaluting hiaktakranik unuit taguakrangit ilihauittinbaqhilugitlu qiqtamik nunamik i.e hulamagaamiktigun auktuakun qiqitaq;

Tavralu NWTiit katimaringit Inauralaani tungavilirlugu nuutchumairlugu kinauraqharniqting uuma ihagutivikranganik inaurani kavamat munariakrangat atramik uvlutuaq titlaalugu qanuhirautinginik munaqriniq ukuat ihagutianikkngat NCIP & NORCIX;

Tavralu NWTiini katimait Inaurani havaqatigarigait havaqtivut ilurigait Ecology North Pembina havakviat iningat tungaviqaqquvlugu kinaurat qaitangit malirutakraliangini palihimatlu uliniq munariniaaraat akrilikkat hilivatingni.

Tavralu NWTiit katimaringit Inaurani havaqhatighuugait iluvut Ecology North Ukuatlu Pembina Iningat havakviat tungavilirniaqlugu kinauraqharniq ukuat ihmagivlugi kangiqhinaqqihuklugi uaqtuat ilihaakrangitlu makua ingmiktigun iglulgut munarhuklugi iningit auktuamin nuamin.

2011-04-F Nukautit

Tavra Una iliraq ukuat munarirangat Department Nuktaqtit una ihumaligigaat qanuq inuuniarutingit Inarani inuuuhingit munariningitlu.

Tavralu Inugiaktut havaqati giingnikrangat atautchikkun Inaurani ittuat ukuatlu havaqhatigilugit Department Nuktaqtitlu;

Tavra Ililit ukuat hivunirilugu una atlangruraa hilam atlanguvingagun ukuat hivunirit qugait hraraqpata hivuniptingni pilautaruhuting ihumagigaat hivuniurun havautikrating nalaungapiarlugit;

Tavralu Ukuat NWTiit katimaringit Inaurani pitquyumagait ukuat Havaktit iluaqtuakun nuktaqtinik munaqrit kiilu havaqatigiugait Inaurani ilihimapkarniarait matumuuna hilam atlanguutaa munaritqugait mitchaarviit, imaq, apqutit ukiumilu apqutit.

2011-04-G Maliakrat ukuatlu tungavirat

Tavra Maliakrat, pirakranguqlugi tuvlivlugi huamarut havaunakrat mana ilitchuriniaqtuni atlanguqtuaq hilakput inuuniarniqputlu;

Tavralu Una ilihimanaqtiuq maliaraliaq, tungngavinga maliakrat ukuau inuuniarnitirihimaangitchut maani Nunaptingni.

Tavralu Kanatami una malikraliangat katimaringita aulaqianiktangit havakrating ihagutiniarnait havkrakun ilirangit tunngaviliqtangit tumikranginnik inikrangannik nutaamik inikramingnik nutamik inikramingnik qiqrakun havakviramingnik.

Tavralu havaangit ukuat maliakraliat tungavikrangit ilitchuripkaakrat ilitchuriakraq ilitchuripkainiaqtut;

Tavralu Qafitchaagurut Inaurani qimilriuqtit NWTiini havaktiqaqtut.

Tavra una ilili Maani NWTiini katimarit Inaurat ikayuqligit iliriniaqtuat malirutakranik, Malirutakripiat matkuninga munarinikun hivunikraq piluatarukufiung taamna maliglugu maani ilitchuriraqput Maani Nunaptingni.

Tavralu Malirutakraliat,tumiliat atuakrat una ihumagirakrarigaat piguumanagu atlanguqtuaq hilakput;

Tavralu NWTiit katimaringit Inaurat havaktingit matkua ilirangit maliqugait maliakraliat tuvrarlugi atuqtakrarigait ilirat ilitchuriptarlugilu Maani Nuaptingni havangniqtuat taaptumuuna malikralianik,Maliakraliat ilipiarlugit ilitchuripkarlugit havngniaqtuanun iglutigun,apqutittigun imaiyarnikunlu ilirangit maliakraliat.

Tavralu GNWTiitkun ikayuqtakrarigait ilitchuriniaqtuat qimilriuqtit maani Nunaptingni ittaut ataulugu NWTiini ittuat matkualu munarirakrangit ukuat igluiqirit.

2011-04 H Havaatigun Qutchikhilugu

Tavra Ukuat itna qimilriupiatanik ilihimaitchut maliakraliangit hivunikramiktigun ihumagikamingnik NWTiini ataulugi inbuit ilitchuriaranginik;

Tavralu Iluqating kavamat NWTiimi matkua hivunikrarigait ilitchurpiarlugu qnutun kiinauranik aturningat ilitchurniaqtaunun atlangnguqtuakun hilamikun kiinauranik hapiqrarungitchut kiinauranik ingngiqruruming;

Tavra ilili ukuat NWTiit katmringit Inauralaani havaqatigiiklit havaqatimiknik inuugiaktuat kiinauranik hapiqrangairumaut havakuming ilitchuriniarnimik ilihimariqharuming munaqrikararlutinglu kiinauraqarnikun NWTiimi.

2011-05 Atlangnguiqtuakun Hilaptigun Mitigation (pilguniq)

Tavra Atlangnguqtauq hila mitigation pinarnaqtuq havaunaq naatqamiqtaq ICS's.

Tavralu Una ilimatqupiraat maliaraliaq tunngavikraqting piyuminaqtuaq ilitchurikangat Inauranin atlangnguqtuakun katimararahaming.

Tavralu Kanatami Maliaraliat katimaringit huamaruamik maliakraqaqttut havaatigun hurarautimingnik una havautarianikkaat maliakraliamun ilivlugu himautikrakkun huamahivlugu pitlaniq;

Tavralu Una iliniaraat qanuq angalarutikramingnik hivunikramingnik maliakraliakkun ilitchuripkaakraq pilainiraqtuat;

Tavralu Inugiakitchut ilitchuriniaqtini Inaurani NWTiimi havaktaichut nautchiutaitcut.

Tavra Una Ilili Ukuat NWTiini katmarit Inaurani ikyurligit maliakraliuqtuat, Tungavikranginnik malikralianun havaktuanik himauhirnanik huamaruamik havautanik;

Tavra Huli kuat NWTiini katmarit Inaurani havaktingit ukuat maliglugit havaqhugait maliakraliat malikraliapiat uniurnailat piyumihaarlugit havaktit taaptumuuna maliakralianginnik huangruat pitlaningitm malirutakraliangit.

Tavralu Ukuat GNWTiit ikayuakrarigait qimilriuqtit ilitchuriniaqtitlu piyaqhuqtitchailirit ataulugi NWTmi katmarit ukuatlu ilagilugit Igluliqirit.

Tavralu Ukuat NWTiini katmarinun Inaurani havaqatigiitqugait iluriikhiluting havakuming taaptuminga ilihimapkalaalugit iluaqtuakun ilihimaqpaktuatu havaqhatigilugi ilitchuripkaq takrangit Inaurani ittuat huamahiluting havaktukrarigaat matkua piigumanagit ilihaarviit, tungaanun uukturaqtatlu malirutaliat palihimatlu, kiinauratlu piyuminaqtat;



FRENCH

2011-04 Adaptation aux changements climatiques

ATTENDU QUE les changements climatiques se produisent dans le Nord à plus de deux fois le rythme observé ailleurs au Canada;

ET ATTENDU QUE le Nord est particulièrement vulnérable aux changements climatiques à cause de sa dépendance aux systèmes sensibles à la température tels que le pergélisol;

ET ATTENDU QUE toutes les communautés des TNO ont commencé à observer les changements climatiques;

ET ATTENDU QUE l'adoption de tactiques proactives est l'approche privilégiée pour adopter les adaptations aux changements climatiques;

ET ATTENDU QUE les plus grands succès seront obtenus lors d'un travail collaboratif avec nos nombreux partenaires;

IL EST RÉSOLU QUE l'Association des communautés des TNO édicte la liste suivante de résolutions sur les adaptations aux changements climatiques tels qui suit:

2011-04-A Données sur le climat

ATTENDU QUE la prédiction des impacts qu'auront les changements climatiques sur les TNO dépend grandement du développement de modèles climatiques appropriés;

ET ATTENDU QUE l'utilisation d'expériences historiques afin d'établir des codes, standards et normes devient de moins en moins pertinent lorsqu'il s'agit des changements climatiques;

ET ATTENDU QUE la modélisation du climat formera le noyau de la plupart des codes, standards et normes à l'avenir;

IL EST RÉSOLU QUE l'Association des communautés encourage fortement le gouvernement fédéral d'assurer qu'Environnement Canada soit adéquatement pourvu afin de garantir que toutes modélisations appropriées pour le Nord soient préparées, et que les résultats obtenus soient gardés dans des bases de données publiquement accessibles.

2011-04-B Recherche

ATTENDU QUE les opportunités d'obtention de fonds de recherche dans le Nord sont limitées;

ET ATTENDU QUE la plupart des communautés n'ont pas été impliquées dans l'élaboration d'agendas de recherches conduites dans leurs communautés;

ET ATTENDU QUE les communautés ne sont pas souvent informées des résultats des recherches conduites dans leurs communautés et que plusieurs papiers de recherche doivent être achetés;

ET ATTENDU QUE le manque d'universités nordiques signifie que les bases de connaissances académiques reliées aux problèmes Arctiques sont éparpillées à travers le pays;

ET ATTENDU QUE le Forum Changements climatiques et communautés 2011 a été une première étape importante pour permettre d'enclencher différents dialogues afin de permettre aux communautés d'identifier certains de leurs besoins en matière de recherche;

IL EST RÉSOLU QUE l'Association des communautés continuera à travailler avec ses différents partenaires afin d'assurer que les fonds monétaires soient optimisés;

ET AUSSI QUE le Aurora Research Institute développe des mécanismes pour assurer que les résultats de recherche soient transmis aux communautés concernées ainsi qu'à l'Association des communautés des TNO;

ET AUSSI QUE le Aurora Research Institute inclus de façon obligatoire le nom de la ou des communauté(s) ou régions dans le titre ou liste de mots clé;

ET AUSSI QUE l'Association des communautés travaille avec ses différents partenaires afin de s'assurer que les besoins des communautés en matière de recherche soient transmis lors de l'établissement d'agendas;

ET AUSSI QUE les communautés s'impliquent avec les chercheurs travaillant dans leurs communautés afin de les aider à satisfaire les besoins de la communauté en matière de recherche.



2011-04-C Plans d'adaptation & Prises de décisions des communautés

ATTENDU QU'environ le tiers des communautés ont un plan d'adaptation en place;

ET ATTENDU QUE le développement de plans d'adaptation et de cartes de risques est un élément crucial pour assurer la résilience des communautés;

ET ATTENDU QU'il est crucial de s'assurer que les experts en infrastructure soient inclus dans la création de plans d'adaptation et de cartes de risques;

ET ATTENDU QUE malgré le fait que la planification d'adaptation et que l'établissement de cartes de risques municipales doivent être réalisés, il est aussi important que toutes décisions municipales tiennent compte des changements climatiques;

ET ATTENDU QUE la sécurisation de fonds pour développer et mettre en œuvre les plans d'adaptation des communautés et cartes de risques est essentielle à leur complétion;

ET ATTENDU QUE le support aux communautés fut identifié par le GTNO à l'intérieur de sa Stratégie d'adaptation panterritoriale comme une priorité autant financièrement qu'au point de vue des ressources;

IL EST RÉSOLU QUE le gouvernement fédéral devrait assurer que les fonds nécessaires soient disponibles afin d'assurer l'exécution de plans d'adaptation et cartes de risques pour toutes les communautés des TNO, ainsi qu'une évaluation minutieuse de toutes les infrastructures municipales;

ET AUSSI QUE le GTNO assiste les communautés dans l'exécution de la planification des plans d'adaptation et cartes de risques ainsi que leur mise en œuvre;

ET AUSSI QUE l'Association des communautés travaille avec ses différents partenaires tels Ecology North et le Pembina Institute afin d'explorer les opportunités de développement d'outils variés pouvant assister les communautés.

2011-04-D

ATTENDU QU'il est d'une importance cruciale que la communication et le partage d'information tel qu'établi au Forum Changements climatiques et communautés continue;

IL EST RÉSOLU QUE l'Association des communautés travaille avec le Pembina Institute et Ecology North afin de développer différents outils de communication incluant mais non limité aux webminars, lettres d'information, développements de site Internet, forums de discussion et matériels éducatifs;

ET AUSSI QUE l'Association des communautés travaille avec « School of Community Government » afin de réviser les programmes pertinents qui reflètent la nouvelle réalité des changements climatiques;

ET AUSSI QU'une lentille des changements climatiques soit installée par le GTNO sur tous futurs développements de programmes.

2011-04-E Pergélisol

ATTENDU QUE des ouvrages académiques considérables ont été produits sur la dégradation du pergélisol mais que peu existent sur les impacts infligés aux infrastructures;

ET ATTENDU QU' il y a eu une augmentation significative du nombre de stations de surveillance du pergélisol à travers les Territoires du Nord Ouest;

ET ATTENDU QU' il existe quelques stations de surveillance dans les communautés;

ET ATTENDU QUE le GTNO et spécialement le Conseil de Logement soient partenaires avec les communautés afin de faire face aux défis des adaptations aux changements climatiques;

ET ATTENDU QUE puisque les eaux de surface ont un impact significatif sur le pergélisol, il est crucial que les communautés développent et mettent en œuvre un Plan de drainage de leur communauté;

ET ATTENDU QUE les communautés souhaitent supporter leurs contribuables en les éduquant sur les changements du pergélisol et du climat et sur les meilleures façons de protéger leurs propriétés;

IL EST RÉSOLU QUE l'Association des communautés des TNO explore toutes opportunités permettant d'amasser des fonds afin d'assister les communautés à travailler avec les scientifiques et consultants pour établir des programmes de surveillance dans leurs communautés (c.à.d. sur les nouveaux édifices) basés sur un modèle collaboratif;

ET AUSSI QUE le GTNO place des équipements de surveillance du pergélisol sur tous nouveaux projets de construction ou de reconstruction majeurs;

ET AUSSI QUE le Conseil de Logement devrait assurer une consultation adéquate des communautés concernant leur plans de développement et assurer que ces plans respectent les plans d'aménagement du territoire et d'adaptation;

ET AUSSI QUE l'Association des communautés travaille avec ses différents partenaires pour offrir du soutien aux municipalités dans l'exécution et la mise en œuvre de Plans de drainage pour les communautés;

ET AUSSI QUE l'Association des communautés travaille avec leur partenaires Ecology North et le Pembina Institute afin de sécuriser les fonds nécessaires au développement de matériels en langage clair pour éduquer sur le pergélisol c.à.d. éduquer sur ce qui peut être accompli afin de réduire la fonte du pergélisol;

ET AUSSI QUE l'Association des communautés sécurise les fonds nécessaires pour développer et mettre à la disposition des Gouvernements communautaires une liste de vérification de leurs possessions qui s'inspire des listes de vérification pour réduction des risques créée par NCIP/NORCIX;

ET AUSSI QUE l'Association des communautés travaille avec ses partenaires Ecology North et le Pembina Institute afin de sécuriser les fonds nécessaires au développement de lois et politiques visant à réduire les débordements d'eau survenant lors du remplissage de camions;

ET AUSSI QUE l'Association des communautés travaille avec ses partenaires Ecology North et le Pembina Institute afin de sécuriser les fonds nécessaires au développement de matériel éducatif en langage clair afin d'aider les propriétaires de maisons à protéger leurs propriétés des impacts infligés par les changements climatiques.

2011-04-F Transport

ATTENDU QUE les infrastructures gérées par le Département des Transports sont fondamentales au succès de nos communautés ainsi que pour la santé et sécurité de ses citoyens;

ET ATTENDU QU'IL existe beaucoup d'opportunités pour que les communautés puissent travailler en collaboration avec le Département des Transports;

IL EST RÉSOLU QUE les besoins changeants futurs liés aux changements climatiques soient considérés dans le développement de plans granulaires futures afin d'assurer la disponibilité des matériaux appropriés;

ET AUSSI QUE l'Association des communautés encourage le Département des Transports à poursuivre son approche de partenariat avec les communautés dans la résolution de défis variés liés aux changements climatiques tels qu'avec les aéroports, environnement marins, routes et routes de glace.

2011-04-G Codes et standards

ATTENDU QUE les codes, standards et normes sont des outils puissants lorsqu'on considère les défis liés aux changements climatiques;

ET ATTENDU QU'IL existe déjà un manque de codes, standards et normes tenant compte des conditions nordiques uniques;

ET ATTENDU QUE l'Association canadienne des standards dirige un programme compréhensif de développement de standards et de normes qui furent développées pour le design de fondations de nouveaux bâtiments en région de pergélisol;

ET ATTENDU QUE le développement de codes et standards doit aussi considérer la façon dont la conformité sera respectée;

ET ATTENDU QUE quelques communautés aux TNO ont des employés chargés de faire des révisions ou vérifications;

IL EST RÉSOLU QUE l'Association des communautés supporte le développement de codes, standards et normes traitant spécialement des défis de design uniques requis dans le Nord ;

ET AUSSI QUE tous les codes, standards et normes devraient accorder une considération appropriée aux changements climatiques;

ET AUSSI QUE les employés de l'Association des communautés soient autorisés à travailler avec différentes Associations de codes et standards afin d'encourager le développement de codes, standards et normes propres au Nord et incluant mais non limité à la réhabilitation d'édifices pré existants, designs de routes et standards liés au drainage;

ET AUSSI QUE le GTNO devrait assurer la disposition de services d'inspection à travers les TNO incluant la disposition de ces services via le Conseil de Logement.

2011-04-H Impacts économiques

ATTENDU QU'aucune vérification compréhensive des différents scenarios d'adaptation a été conduite sur les infrastructures publiques des TNO;

ET ATTENDU QUE les différents gouvernements aux TNO doivent intenter d'articuler le coût des réponses aux changements climatiques de façon proactive vs réactive afin de démontrer les besoins d'obtenir de fonds;

IL EST RÉSOLU QUE l'Association des communautés travaille avec ses divers partenaires afin de sécuriser les fonds nécessaires pour compléter une analyse financière sur les coûts liés aux adaptations sur toutes infrastructures publiques dans les TNO.

2011-05 Mesures d'atténuation des changements climatiques (Energie)

ATTENDU QUE les mesures d'atténuation face aux changements climatiques est un élément important de la ICSP complétée récemment;

ET ATTENDU QUE le besoin de codes et standards en ce qui a trait aux énergies alternatives fut identifié par les communautés au Forum Changements climatiques et communautés.

ET ATTENDU QUE les besoins de développement de codes et standards pour obtenir la conformité immédiate sera aussi exécutée;

ET ATTENDU QUE quelques communautés aux TNO ont des employés chargés de faire des révisions ou vérifications;

IL EST RÉSOLU QUE l'Association des communautés supporte le développement de codes, standards et normes traitant spécifiquement des produits d'énergies alternatives;

ET AUSSI QUE les employés de l'Association des communautés soient autorisés à travailler avec les différentes Associations en codes et standards afin d'encourager le développement de normes sur les énergies alternatives;

ET AUSSI QUE le GTNO devrait supporter la disposition de services d'inspection à travers les TNO incluant la disposition de ces service via le Conseil de Logement;

ET AUSSI QUE l'Association des communautés travaillera avec ses différents partenaires afin d'assurer une communication efficace d'outils et de ressources pour répondre aux défis en matière d'énergies alternatives incluant le matériel éducatif, lois et politiques, et opportunités de financement.

ENGLISH

2011-04 Climate Change Adaptation

WHEREAS Climate Change is occurring in the North at more than twice the rate of the rest of Canada;

AND WHEREAS The North is particularly vulnerable to climate change due to its reliance on temperature sensitive systems such as permafrost;

AND WHEREAS All Communities in the NWT have started to observe climate change;

AND WHEREAS taking proactive tactics to addressing climate change adaptation is the preferred approach;

AND WHEREAS We will see the best success by working collaboratively with our many partners;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the NWT Association of Communities enact the following suite of climate change adaptation resolutions as follows;



2011-04-A Climate Data

WHEREAS predicting what impacts climate change is going to have on the NWT is highly contingent upon having appropriately developed climate models;

AND WHEREAS the practice of using historic experience to establish codes, standards and guidelines becomes less and less relevant with climate change;

AND WHEREAS Climate modeling will form the core of most codes, standards and guidelines moving forward;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the NWT Association of Communities strongly encourages the Federal Government to ensure that Environment Canada is adequately resourced to ensure that all appropriate modeling gets done for the North, and data are housed in a publicly accessible database.



2011-04-B RESEARCH

WHEREAS there are limited funding opportunities for research in the North;
AND WHEREAS most communities have not been involved in setting the research agendas in their communities;

AND WHEREAS communities are often not made aware of the outcomes of the research being completed in their communities and many research papers must be purchased;
AND WHEREAS the lack of a northern university means that the academic knowledge base relating to Arctic issues is scattered throughout the country;

AND WHEREAS the Climate Change and Communities Forum 2011 was an important first step in allowing the various dialogues to start and to allow the communities to identify some of their research needs;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the NWT Association of Communities will continue to work with its various partners to ensure funding dollars are optimized;

AND FURTHER THAT the Aurora Research Institute develop mechanisms to ensure that the results of research are communicated to communities and the NWT Association of Communities;

AND FURTHER THAT the Aurora Research Institute make the inclusion of the community name(s) or region in the title or list of key words a mandatory element;

AND FURTHER THAT the NWT Association of Communities work with its various partners to ensure that the research needs of the communities are being promoted when setting research agendas;

AND FURTHER THAT Communities engage the researchers who are already working in their communities to assist them with the community's research needs.

2011-04-C Adaptation Plans & Community Decision Making

WHEREAS roughly 1/3 of communities have an adaptation plan in place;
AND WHEREAS the development of Adaptation Plans and Hazard Mapping is a critical element in ensuring the resiliency of communities;
AND WHEREAS it is critical to ensure that infrastructure experts are included in the creation of Adaptation Plans and Hazard Mapping;
AND WHEREAS despite the fact that community level Adaptation Planning and Hazard Mapping must be done, it is also important that all municipal decision making must have a care to climate change;
AND WHEREAS securing funding to develop and implement Community Adaptation Plans and Hazard Mapping is critical to their completion;
AND WHEREAS the GNWT identified Supporting Communities both fiscally and from a resource basis as a priority within the Pan-Territorial Adaptation Strategy;
THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Federal Government should ensure that adequate funding is available to ensure that Adaptation Plans and Hazard Mapping is completed for all NWT communities including a thorough evaluation of all municipal infrastructure.
AND FURTHER THAT the GNWT assist communities to complete their Adaptation Planning and Hazard Mapping and Implementation;
AND FURTHER THAT the NWT Association of Communities work its various partners such as Ecology North and the Pembina Institute to explore opportunities to assist communities through the development of various tools.

2011-04-D Communication

WHEREAS it is critically important that the communication and information sharing that was established at the Climate Change and Communities Forum continue;
THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the NWT Association of Communities work with the Pembina Institute and Ecology North to develop various communication tools including but not limited to webinars, newsletters, website development, discussion forums and education materials.
AND FURTHER THAT the NWT Association of Communities work with the School of Community Government to review relevant programs to reflect the new climate change reality;
AND FURTHER THAT a climate change lens be applied by the GNWT on all future program developments.

2011-04-E Permafrost

WHEREAS Considerable academic work has been done on permafrost degradation but only a few on infrastructure impacts;

AND WHEREAS there has been a significant increase in the number of permafrost monitoring stations throughout the Northwest Territories;

AND WHEREAS there are few permafrost monitoring stations in communities;

AND WHEREAS the GNWT and especially the Housing Corporation are partners with the communities in meeting the climate change adaptation challenge;

AND WHEREAS since surface water has significant impact on permafrost, the development and implementation of Community Drainage Plans is critical;

AND WHEREAS Communities wish to support their ratepayers by educating them about permafrost and climate change and how best to protect their properties;

THEREFORE BE IT RESOLVED that the NWTAC explore funding opportunities to assist communities to work with scientists and consultants to establish in-community monitoring programs (i.e. on new buildings) based on a collaborative model;

AND FURTHER THAT the GNWT place permafrost monitoring equipment on all new major construction and reconstruction projects;

AND FURTHER THAT the Housing Corp. should be sure that it is adequately consulting with communities about their development plans and ensuring that they respect all land use and adaptation plans;

AND FURTHER THAT the NWT Association of Communities work with our various partners to assist municipalities in completing and implementing Community Drainage Plans;

AND FURTHER THAT the NWT Association of Communities work with our partners Ecology North and Pembina Institute to secure the funding to develop plain language materials to educate the public about permafrost i.e. what can be done to reduce permafrost thaw;

AND FURTHER THAT the NWT Association of Communities secure the funding to develop community government asset inspection checklists which build upon the risk reduction inspections sheets already developed by NCIP/NORCIX;

AND FURTHER THAT that the NWT Association of Communities work with our partners Ecology North and Pembina Institute to secure the funding to develop sample by-laws and policies to reduce water overflow from truck fill overflows;

AND FURTHER THAT the NWT Association of Communities work with our partners Ecology North and Pembina Institute to secure the funding to develop plain language materials to assist homeowners in protecting their properties from climate change impacts.

2011-04-F Transportation

WHEREAS the infrastructure managed by the Department of Transportation is critical to the success of our communities and the health and safety of its residents;

AND WHEREAS there are plenty of opportunities for communities to work in collaboration with the Department of Transportation;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the future changing needs due to climate change be considered in the development of future Granular plans in order to ensure the availability of the right materials;

AND FURTHER THAT the NWT Association of Communities encourages the Department of Transportation to continue its partnership approach with communities in addressing the various climate change challenges with respect to airports, marine, roads and winter roads.

2011-04-G Codes & Standards

WHEREAS Codes, Standards and Guidelines are powerful tools in tackling the climate change challenge;

AND WHEREAS there is already an absence of codes, standards and guidelines to address the unique conditions in the North;

AND WHEREAS the Canadian Standards Association has a comprehensive standards development program and they have already developed Guidelines for foundation design of new facilities in permafrost;

AND WHEREAS the development of codes and standards needs to also address how compliance will be addressed;

AND WHEREAS few communities in the NWT have inspection or review staff;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the NWT Association of Communities supports the development of Codes, Standards and Guidelines that deal specifically with the unique design challenges faced in the North;

AND FURTHER THAT All Codes, Standards and Guidelines should give appropriate climate change consideration;

AND FURTHER THAT the NWT Association of Communities staff are authorized to work with the various Code and Standard associations to encourage the development of Northern Based Codes, Standards and Guidelines including but not limited to Remediation of Existing Buildings, road design and drainage standards;

AND FURTHER THAT the GNWT should support the provision of inspection services throughout the NWT including the provision of this service through the Housing Corp.

2011-04-H Economic Impacts

WHEREAS there has been no comprehensive examination of the various adaptation scenarios on NWT Public Infrastructure;

AND WHEREAS all governments in the NWT need to attempt to articulate the cost of proactive vs. reactive response to climate change as part of the information needed to demonstrate funding needs;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the NWT Association of Communities work with its various partners to secure funding to complete a business analysis of the costs of adaptation for all public infrastructure in the NWT.

2011-05 Climate Change Mitigation (Energy)

WHEREAS Climate Change mitigation is an important element of the recently completed ICSP's;

AND WHEREAS the need for codes and standards around alternate energy was identified by communities at the Climate Change and Communities Forum;

AND WHEREAS the Canadian Standards Association has a comprehensive standards development program and they have already developed some guidelines relating to alternate energy;

AND WHEREAS the development of codes and standards needs to also address how compliance will be addressed;

AND WHEREAS few communities in the NWT have inspection or review staff;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the NWT Association of Communities supports the development of Codes, Standards and Guidelines that deal specifically with alternate energy products;

AND FURTHER THAT the NWT Association of Communities staff are authorized to work with the various Code and Standard associations to encourage the development of Alternate Energy Guidelines

AND FURTHER THAT the GNWT should support the provision of inspection services throughout the NWT including the provision of this service through the Housing Corporation;

AND FURTHER that the NWT Association of Communities will work with its various partners to ensure the effective communication of tools and resources to communities to address the various energy challenges including education materials, sample by-laws and policies, and funding opportunities.



French Gwich'in Tlicho Inuvialuktun English Climate Change

South Slavey

Climate Change & NWT Communities

The Climate Change Resolutions of the NWT Association of Communities
as translated into six different languages.

